IDEEN WELT

(D) Haarschneide-Set
Bedienungsanleitung

(GB) Hair clipper Set
Instruction manual

(CZ) Set na střihání vlasů
Návod k obsluze

(PL) Zestaw do strzyżenia włosów
Instrukcja obsługi

(H) Hajvágó készlet
Használati útmutató

HS329

(D) EINLEITUNG 1
VORSICHT 1
TEILE 2
VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME 2
LADEN DES AKKUS 2
VERWENDEN DES HAARSCHNEIDERS 2
HAARE SCHNEIDEN 3
REINIGUNG UND PFLEGE 4
TECHNISCHE DATEN 5
ERSATZTEILE 5
(GB) INTRODUCTION 6
CAUTION 6
PARTS 7
BEFORE FIRST USE 7
CHARGING THE BATTERY 7
USING THE HAIR CLIPPER 7
CUTTING HAIR 8
CLEANING AND CARE 9
TECHNICAL DATA 10
SPARE PARTS 10
(CZ) ÚVOD 11
POZOR 11
DÍLY 12
PŘED PRVNÍM UVEDENÍM DO PROVOZU 12
NABÍJENÍ BATERIE 12
POUŽITÍ STŘIHAČE VLASŮ 12
STŘÍHÁNÍ VLASŮ 13
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 14
TECHNICKÁ DATA 15
NÁHRADNÍ DÍLY 15
(PL) WPROWADZENIE 16
UWAGA 16
CZĘŚCI 17
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM 17
ŁADOWANIE AKUMULATORA 17
UŻYWANIE ZESTAWU DO STRZYŻENIA 17
STRZYŻENIE WŁOSÓW 18
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA 19
DANE TECHNICZNE 20
CZĘŚCI ZAMIENNE 20
(H) BEVEZETŐ 21
VIGYÁZAT 21
RÉSZEK 22
MIELŐTT ELŐSZÖR HASZNÁLNÁ 22
AZ AKUMLÁTOR FELTÖLTÉSE 22
A HAJVÁGÓ HASZNÁLATA 22
HAJVÁGÁS 23
TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS 24
MŰSZAKI ADATOK 25
PÓTALKATRÉSZEK 25

1. EINLEITUNG

Dieser Haarschneider dient zum Kurzschneiden des Kopfhaares und zum Frisieren von Bärten und Schnurrbärten.
Es stehen Ihnen verschiedene Schneidesätze zur Verfügung für Haarlängen von 1 mm bis 18 mm.
Das Gerät eignet sich auch hervorragend zum Kreieren von ausgefallenen Frisuren und Abtrimmen von langem Haar.
Zur einfachen Reinigung ist das Gerät mit einem herunterklappbaren Schneidenkopf ausgerüstet.

2. VORSICHT

1. Lesen Sie vor dem Gebrauch diese Bedienungsanleitung vollständig durch.
2. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte muss auch diese Bedienungsanleitung ausgehändigt werden.
3. Dieses Gerät entspricht den technischen Normen und den betreffenden Sicherheitsanforderungen für elektrische Geräte.
4. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung zurückzuführen sind.
5. Das Gerät muss während des Gebrauchs immer beaufsichtigt werden.
6. Nach jedem Gebrauch muss das Gerät ausgeschaltet werden.
7. Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
8. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
9. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
10. **Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser.**
11. Das Gerät darf nicht in der Nähe einer Badewanne oder Dusche verwendet werden, oder einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.
12. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Um Gefahren zu vermeiden, dürfen defekte Bauteile nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden.
13. Öffnen Sie das Gerät nicht. Versuchen Sie auch nicht den eingebauten Akku zu ersetzen.
14. Versuchen Sie nie das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
15. Haben Sie Problemkopfhaut, lassen Sie sich vor dem Gebrauch von einem Facharzt über den Gebrauch beraten.
16. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Hautprobleme oder andere gesundheitliche Probleme, die auf den Gebrauch oder falschen Gebrauch dieses Gerätes zurückzuführen sind.
17. Der Haarschneider darf nur in einem Temperaturbereich von 0° - 40 °C verwendet werden.
18. Setzen Sie den Haarschneider nicht direktem Sonnenlicht aus.
19. Das Gerät dient einzig zum Schneiden von menschlichem Haar. Benutzen Sie das Gerät nicht anderweitig.
20. Das Netzteil darf nur an eine Spannungsversorgung von 230-240V~ 50Hz angeschlossen werden.
21. Das Anschlusskabel des Netzteiles nicht um das Netzteil oder die Ladestation wickeln. Kontrollieren Sie das Anschlusskabel und das Netzteil regelmäßig auf Beschädigung. Sollte das Anschlusskabel oder das Netzteil beschädigt sein, so darf das Netzteil mit Anschlusskabel nicht mehr verwendet werden und muss ersetzt werden.
22. Dieser Haarschneider dient nur zum Schneiden von trockenem Haar.
23. Wenn das Netzkabel des Ladegerätes dieses Produkts beschädigt wird, muss dieses durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
24. Dieses Gerät enthält einen Akku, der bei Entsorgung des Gerätes von einem qualifizierten Fachmann entnommen und anschließend getrennt umweltgerecht entsorgt werden muss.

Erstickungsgefahr! Halten Sie jegliches Verpackungsmaterial von Kleinkindern und Kindern fern.

Sorgen Sie für eine fachgerechte Entsorgung von Verpackungsmaterialien. Informieren Sie sich über Sammelstellen bzw. Mülltrennung bei Ihrer Kommune.

GEFAHR! Schmieröl : Gesundheitsschädlich oder tödlich wenn verschluckt!
Enthält Erdöldestillate. Im Fall von Verschlucken, kein Erbrechen herbeiführen.
Kontaktieren Sie sofort einen Arzt. Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

Dieses Gerät dient ausschließlich für den privaten Haushaltsgebrauch und darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

3. TEILE

1. Schneidesatz-aufnahme
2. Ein-/Ausschalter **ON/OFF**
3. Haarschneider
4. Ladestation
5. Netzteil
6. Schmieröl (Klingenöl)
7. Reinigungsbürste
8. Kamm
9. Coiffeurschere
10. Schneidesatz 15 (15mm)
11. Schneidesatz 6 (6mm)
12. Schneidesatz 1 (1mm)
13. Schneidesatz 18 (18mm)
14. Schneidesatz 12 (12mm)
15. Schneidesatz 9 (9mm)
16. Schneidesatz 3 (3mm)

4. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

Achtung! *Der Akku muss vor dem ersten Gebrauch für 12 Stunden aufgeladen werden. Nichtbefolgen dieser Anweisung kann zu verkürzter Akku-Lebensdauer führen.*

1. Entnehmen Sie der Verpackung alle Teile und kontrollieren diese auf Beschädigung. Beschädigte Bauteile dürfen nicht benutzt werden. **Verletzungsgefahr!**
2. Zum Aufladen des Akkus, befolgen Sie den nachfolgenden Abschnitt „Laden des Akkus“.

5. LADEN DES AKKUS

1. Wenn immer das Gerät nur noch wenig Leistung erbringt oder sich die Klingen nicht mehr bewegen, muss der Akku neu geladen werden. Der Akku muss vor der ersten Inbetriebnahme ebenfalls aufgeladen werden. Laden Sie den Akku immer vollständig auf, um die Lebensdauer des Akkus erhalten zu können. Ein nicht vollständig aufgeladener Akku führt zur Verkürzung der Akku-Lebensdauer und gleichzeitig zu verkürzter Betriebsdauer.
2. Wickeln Sie das Anschlusskabel des Netzteiles (5) vollständig ab und verbinden dieses anschließend mit der Ladestation.
3. Stellen Sie den Haarschneider (3) in die Ladestation (4), beachten dabei die beiden Pole. Der Haarschneider lässt sich nur in einer Richtung in die Ladestation einsetzen.
4. Verbinden Sie das Netzteil mit einer passenden Netzsteckdose.
5. Die rote Ladekontrollleuchte unterhalb des Ein-/Ausschalters **ON/OFF** (2) leuchtet auf. Es ist zu beachten, dass der Ein-/Ausschalter **ON/OFF** während des Ladevorganges in der unteren Position (**OFF**-Stellung) steht, ansonsten wird der Akku nicht aufgeladen.
6. Die Ladedauer für eine vollständige Aufladung dauert ca. 4 – 6 Stunden. Die Ladekontrollleuchte erlischt bei aufgeladenem Akku nicht.
7. Ein vollständig aufgeladener Akku hat eine Betriebsdauer von ca. 40 Minuten.

6. VERWENDEN DES HAARSCHNEIDERS

Achtung! *Beachten Sie vor dem Gebrauch ebenfalls die Sicherheitshinweise.*

Achtung! *Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch das Gerät, Ladestation und Netzteil mit Anschlusskabel auf Beschädigung.*

6.1 SCHNEIDEN SCHMIEREN:

Bevor Sie mit dem Haarschneiden beginnen, tröpfeln Sie wenig Schmieröl (6) auf die Klingen und lassen den Haarschneider anschließend für ein paar Sekunden laufen. Den Haarschneider wieder ausschalten und überschüssiges Schmieröl mit einem Lappen abwischen.

6.2 GERÄT EIN- UND AUSSCHALTEN:

Durch Schieben des Ein-/Ausschalters **ON/OFF** nach oben (**ON**-Stellung) kann der Haarschneider eingeschaltet werden. Die grüne Kontrollleuchte leuchtet auf.
Zum Ausschalten, den Ein-/Ausschalter **ON/OFF** nach unten in die **OFF**-Stellung schieben.
Die grüne Kontrollleuchte erlischt.

6.3 SCHNEIDESATZ AUFSETZEN UND ABNEHMEN:

1. Setzen Sie einen zu gebrauchenden Schneidesatz auf die Schneidesatzaufnahme (1) auf. Die Schneidesatzspitzen müssen beim Aufsetzen nach vorne zeigen. Jeder Schneidesatz (10 – 16) hat in den seitlichen Haltern zwei Nuten, die beim Einsetzen auf den beidseitigen Nocken am Haarschneider einrasten müssen. Schieben Sie den Schneidesatz über die Schneide und führen die seitlichen Halter vorsichtig über die Nocken am Haarschneider. Der Schneidesatz muss hörbar einrasten.
2. Zum Abnehmen, den einen Halter leicht nach außen biegen, bis der Schneidesatz abspringt.

6.4 SCHNEIDEN NACHSCHMIEREN:

1. Nach mehrmaliger Verwendung sollten die Klingen eingeölt werden, um sicherzustellen, dass das Gerät einwandfrei funktioniert.
2. Verwenden Sie keine auf Öl basierenden Haarpflegeprodukte und keine Fette oder Öle, die Kerosin oder Lösungsmittel enthalten. Die Lösungsmittel würden verdampfen und das verbleibende, dickflüssige Öl würde eine Verlangsamung der Klingenbewegungen zur Folge haben. Verwenden Sie vorzugsweise nur das mitgelieferte Schmieröl.
3. Zum Schmieren, lassen Sie das Gerät laufen und tropfen wenig Öl auf die Klingen. Schalten Sie anschließend das Gerät aus und wischen überschüssiges Öl von der Schneide ab.

7. HAARE SCHNEIDEN

7.1 CoiffeurSchere und Kamm:

Verwenden Sie die Coiffeurschere (9), um Haare vorzuschneiden, oder am Schluss den Haarschnitt zu verfeinern bzw. auszubessern.
Benutzen Sie den Kamm (8), um die Haare zu kämmen und wenn er gemeinsam mit dem Haarschneider benutzt wird, um einen linearen Schnitt zu erzielen.

7.2 INFORMATIONEN ZUM MASCHINELLEN HAARSCHNEIDEN:

7.2.1 Allgemeine Informationen

Bevor Sie mit dem Schneiden der Haare beginnen:

1. Den Haarschneider vor jedem Gebrauch überprüfen. Zwischen den Klingen darf sich kein angesammelter Schmutz befinden und das Schmieröl muss gleichmäßig über die Klingen verteilt sein, so dass ein korrekter Betrieb gewährleistet ist. Überschüssiges Schmieröl ist vor dem Gebrauch zu beseitigen.
2. Die Person, deren Haare zu schneiden sind, sollte auf Ihrer Augenhöhe sitzen, um eine bessere Kontrolle über das Gerät ausüben zu können. Zusätzlich verhindert dies Muskelverkrampfungen und Verrenkungen beim Gerätebenutzer.
3. Die Haare vor dem Schneiden gut durchkämmen.
4. Legen Sie einen Umhang über die Schultern der Person, deren Haare geschnitten werden.

7.2.2 Tipps zum Haarschneiden

1. Das Haarschneiden mit diesem Gerät verlangt Übung. Schneiden Sie deshalb am Anfang nicht zu viel Haar ab, um Fehler besser ausbessern zu können.
2. Kämmen Sie die Haare beim Schneiden regelmäßig durch, um die Kontrolle über das Schnittbild zu behalten.
3. Beginnen Sie mit einer großen Schnittlänge und verkürzen die Schnittlänge stetig. Dies gewährleistet einen sauberen Haarschnitt und verhindert Blockieren des Haarschneiders.

7.2.3 Schnittlänge bestimmen

1. Unter Verwendung der Schneidesätze können die Haare mit den folgenden Längen geschnitten werden:
    a. Schneidesatz 1 1 mm (12)
    b. Schneidesatz 3 3 mm (16)
    c. Schneidesatz 6 6 mm (11)
    d. Schneidesatz 9 9 mm (15)
    e. Schneidesatz 12 12 mm (14)
    f. Schneidesatz 15 15 mm (10)
    g. Schneidesatz 18 18 mm (13)

2. Um kürzere Schnittlängen als 1 mm zu erreichen, das Gerät ohne Schneidesatz verwenden.

7.3 ANLEITUNGEN ZUM MASCHINELLEN HAARSCHNEIDEN:

7.3.1 Schritt 1 - Nacken

1. Setzen Sie den Schneidesatz 3 (3 mm) auf.
2. Halten Sie die Schnittkante des Gerätes nach oben und beginnen Sie an der Unterseite des Nackens, von der Kopfmitte ausgehend, zu schneiden.
3. Beim Schneiden das Gerät immer ruhig in der Hand halten und legen Sie den Schneidesatz sanft auf die Haut. Den Schneidesatz nicht in die Kopfhaut eindrücken, um Schürfungen oder andere Verletzungen zu vermeiden.
4. Führen Sie das Gerät nun langsam nach oben und nach außen über die Haare. Am Anfang nur wenig Haar abschneiden.
5. Das Gerät beim Schneiden vom Kopf abheben, so dass nur wenig Haar auf einmal abgeschnitten wird. Dies gewährleistet die Kontrolle über den Schnittvorgang und verhindert Blockieren des Gerätes.
6. Nun den hinteren Bereich vom Halsansatz nach oben bis über die Ohren schneiden.

7.3.2 Schritt 2 - Hinterkopf

Für den Hinterkopf, stellen Sie eine Schnittlänge von etwa 9 - 15 mm ein und kürzen Sie damit die Haare am Hinterkopf.

7.3.3 Schritt 3 - Kopfseiten

Für die Kopfseiten eine Schnittlänge von ca. 9 mm bis 12 mm verwenden. Entsprechend der gewünschten Frisur den Haarschneider im gewünschten Winkel zum Kopf halten. Schneiden Sie nun die Kopfseiten.

7.3.4 Schritt 4 - Kopfoberseite

1. Verwenden Sie eine Schnittlänge von ca. 9 mm bis 12 mm.
2. Die Haare der Kopfoberseite sind entgegen der Wuchsrichtung zu schneiden. D.h. von vorne nach hinten. An gewissen Haarstellen ist es jedoch gelegentlich nötig, die Haare von hinten nach vorne zu schneiden.
3. Wollen Sie einen Kurzhaar- oder Bürstenschnitt erzielen, so ist eine Schnittlänge von ca. 3 mm bis 6 mm einzustellen. Eventuell auch kürzer.

Schneiden mit Hilfe des Kamms (ohne aufgesetzten Schneidesatz)

4. Mit Hilfe des Kamms oder Ihrer Finger die abzuschneidenden Haare anheben und mit Hilfe des Gerätes oberhalb auf die gewünschte Länge abschneiden. Immer zuerst die Haare des Hinterkopfes schneiden. Die Schnittlänge lässt sich durch Reduzieren oder Erhöhen des Abstandes Ihrer Finger oder des Kammes zum Kopf regulieren.
5. Regelmäßig abgeschnittene Haare mit dem Kamm entfernen und die Gleichmäßigkeit des Schnittes kontrollieren. Zu lange Haare nachtrimmen.

7.3.5 Schritt 5 - Endbearbeitung

1. Zum Abschluss, das Gerät ohne Schneidesatz verwenden. Bearbeiten Sie die Konturen an den Halsseiten und um die Ohren.
2. Um Koteletten gerade zu schneiden, das Gerät mit den Klingen nach unten zeigend halten.
3. Setzen Sie den Schneidekopf im rechten Winkel auf die Haut und schneiden Sie nach unten.

Bürstenschnitt, Kurzhaarschnitt und Quadratschnitt

1. Verwenden Sie zunächst die größte Schnittlänge (18 mm). Schneiden Sie vom unteren Teil des Nackens bis zum Scheitel. Den Schneidesatz flach gegen den Kopf halten und diesen langsam über die Haare bewegen.
2. Von der Kopfunter- bis zur oberseite in gleicher Weise vorgehen. Die Haare nun von der Stirn bis zum Scheitel schneiden und den Schnitt auf beiden Seiten ausgleichen.
3. Für den Quadratschnitt empfiehlt sich, einen Schneidesatz für das Schneiden der Haare auf der Kopfoberseite zu verwenden. Sie können dadurch bessere Resultate erzielen, als bei der Verwendung ohne.
4. Zum Schluss die kleinste Schnittlänge (1 mm) verwenden, um den Haaren bis zum Halsansatz die Form einer Bürste zu verleihen. Überprüfen Sie anschließend die Gleichmäßigkeit des Haarschnittes. Bessern Sie den Haarschnitt falls nötig nach. Als letzten Schritt die Koteletten sowie die Haare im unteren Nackenbereich kürzen.

7.3.6 Bart pflegen

1. Um einen Bart zu pflegen, setzen Sie den Schneidesatz mit gewünschter Schnittlänge auf und schneiden das Barthaar entsprechend. Schneiden Sie das Barthaar immer mit dem Schneidesatz voran. Zum Ausbessern kann das Gerät anschließend auch ohne Schneidesatz verwendet werden.

8. REINIGUNG UND PFLEGE

Achtung! *Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.*

Achtung! *Verwenden Sie auf keinen Fall Alkohol, Azeton, Benzin, aggressive Reinigungsmittel, usw., um die Kunststoffteile zu reinigen. Auch keine harten Bürsten oder metallische Gegenstände.*

REINIGEN SIE DEN HAARSCHNEIDER NACH JEDER BENUTZUNG.

1. Während der Reinigung darf der Haarschneider nicht gleichzeitig aufgeladen werden.
2. Schneidesatz vor der Reinigung abnehmen.
3. Das Gehäuse des Haarschneiders kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Achten Sie dabei darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere eintritt.

Tauchen Sie den Haarschneider nie in Wasser ein!

4. Die Schneidesätze können mit Wasser gewaschen werden.
5. Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen.
6. Bewahren Sie den Haarschneider vorzugsweise in der Originalverpackung und an einem kühlen, trockenen und vor Feuchtigkeit geschützten Ort auf.

8.1 SCHNEIDENKOPF REINIGEN:

1. Nehmen Sie den Schneidesatz ab.
2. Drücken Sie die beiden seitlichen Entriegelungen nach innen (Siehe nebenstehende Abbildung). Der Schneidenkopf fährt durch Federkraft automatisch nach unten und legt den Antriebsbereich frei.
3. Entfernen Sie sämtliches Haar in den Klingen und am Schneidenkopf mit der Reinigungsbürste (7).
4. Beträufeln Sie die Klingen mit Schmieröl. Überschüssiges Schmieröl mit einem Lappen abwischen.
5. Drücken Sie den Schneidenkopf nach oben, bis er hörbar einrastet.
6. Schalten Sie das Gerät für kurze Zeit ein, um das Öl auf den Klingen zu verteilen.

9. TECHNISCHE DATEN

Haarschneider:

- 2,4V Ni-MH Akku
- 2,5W (unter Last)

Ladestation:

- Eingang: 230-240V~ 50Hz
- Ausgang: 4,5V~

Korrekte Entsorgung dieses Produktes

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Wenn das Gebrauchsende erreicht ist, machen Sie die Ladestation dieses Gerätes unbrauchbar, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen und das Kabel durchtrennen.

10. ERSATZTEILE

Sollte die Schnittqualität des Gerätes nicht mehr zufrieden stellend sein, so kann der Schneidenkopf als Ersatzteil bezogen werden.
Um einen Schneidenkopf nachzubestellen, rufen Sie einfach unsere Service-Hotline an:
Tel. 00800 085 44 088
Preis: € 2.49 + Versandkosten

Lassen Sie das Ersetzen des Schneidenkopfes nur von einem Fachmann durchführen, da das Gerät dazu geöffnet werden muss.

Importiert durch:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel

1. INTRODUCTION

This hair clipper is intended for cutting short hair and for trimming beards and moustaches.
There are various attachment combs available for cutting lengths from 1 mm to 18 mm.
This hair clipper is also perfect for creating offbeat hairstyles and for trimming longer hair. The cutting blade is hinged to simplify cleaning.

2. CAUTION

1. Read the instruction manual prior to using the device and store it for future reference.
2. If you pass on the device to a third party, please include this instruction manual as well.
3. This device complies with technical norms and safety requirements for electric devices.
4. The manufacturer is not responsible for damages caused by improper use or non-observance of this instruction manual.
5. The device must be always supervised when in use.
6. The device must be turned off after every use.
7. Keep children away from the device.
8. This device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by those who lack experience and knowledge, unless they are supervised or have been given instructions concerning the use of the device by a person responsible for their safety.
9. Children must be supervised at all times to ensure they do not play with the device.
10. **Do not immerse the device in water.**
11. The device must not be used in the vicinity of a bathtub or shower, or a washbasin filled with water.
12. Do not use the device if it is damaged. In order to avoid hazards, defective parts should only be replaced by the manufacturer, its Customer Service, or a similarly qualified person.
13. Do not open this device. Do not try to replace the built-in rechargeable battery.
14. Do not try to repair the device on your own. Repairs should be conducted by qualified specialists only.
15. If you have problem/sensitive scalp skin, consult your physician prior to using the shaver.
16. The manufacturer does not accept liability for skin problems or other health concerns, which may result from improper use of this device or from not abiding by the operating instructions.
17. The hair clipper should only be used in areas with temperatures ranging from 0° - 40°.
18. Do not expose the hair clipper to direct sunlight.
19. This device is only intended for cutting human hair. Do not use this device for any other purpose.
20. The adaptor should only be connected to a 230-240V~ 50 Hz power supply.
21. Do not wind the adaptor connection cable around the adaptor or the recharging station. Check the connection cable and the adaptor regularly for damages. Should the connection cable or the adaptor be damaged, do not use them and replace them immediately.
22. This clipper is intended for cutting dry hair only.
23. If the power cord of the recharging station has been damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service or by a similarly qualified person in order to prevent hazards.
24. This clipper has a rechargeable battery that should be given to a qualified professional when discarding the clipper, to be taken apart and disposed of in an environmentally friendly way.

Danger of suffocation! Keep all packaging material away from children.

Dispose of the packaging materials in an appropriate way. Contact your local authorities about collecting points or waste separation.

Danger! Lubricating oil: Harmful or deadly if swallowed!
Contains petroleum distillate. If swallowed, do not induce vomiting.
Contact a doctor immediately. Keep out of reach of children.

This device is intended for private use and must not be used for commercial purposes.

3. PARTS

1. Cutting blade holder
2. On/off switch **ON/OFF**
3. Hair clipper
4. Recharging station
5. Adaptor
6. Lubricating oil (blade oil)
7. Cleaning brush
8. Comb
9. Hairdresser shears
10. Attachment comb 15 (15 mm)
11. Attachment comb 6 (6 mm)
12. Attachment comb 1 (1 mm)
13. Attachment comb 18 (18 mm)
14. Attachment comb 12 (12 mm)
15. Attachment comb 9 (9 mm)
16. Attachment comb 3 (3 mm)

4. BEFORE FIRST USE

Attention! *The battery should be charged for 12 hours prior to first use. Noncompliance with this instruction can lead to a shortened battery life.*

1. Remove all parts from the packaging and check them for damages. Do not use any damaged parts. **Risk of Injury!**
2. To recharge the battery, follow the instructions in the following section “Charging the Battery”.

5. CHARGING THE BATTERY

1. If the clipper functions poorly or if the blades no longer move, the battery needs to be recharged. The battery must also be fully charged prior to first use. Always recharge the battery fully in order to maintain the life of the battery. A battery that is not fully charged will shorten the battery life and will reduce the operating time as well.
2. Unwind the adaptor (5) connection cable completely and connect it to the recharging station.
3. Place the hair clipper (3) on the recharging station (4), paying attention to both poles. The hair clipper can only be placed onto the recharging station in one direction.
4. Connect the adaptor to a suitable power socket.
5. The red recharging indicator light underneath the on/off switch **ON/OFF** (2) lights up. Make sure that the on/off switch **ON/OFF** is in the lower position (**OFF** position) while the battery is recharging, otherwise the battery will not be recharged.
6. The charging time for a complete recharging process takes approx. 4-6 hours. The charging indicator light does not go out when the battery is full.
7. A fully charged battery has an operating time of approx. 40 minutes.

6. USING THE HAIR CLIPPER

Attention! *Follow the Safety Instructions carefully as well.*

Attention! *Before each use, check the device, recharging station and adaptor with connection cable for damages.*

6.1 LUBRICATING THE BLADE

Before cutting hair, put a couple of drops of lubricating oil (6) onto the blades and let the hair clipper run for a few seconds. Turn the hair clipper off again and wipe off excessive lubricating oil with a cloth.

6.2 TURNING THE DEVICE ON AND OFF:

The hair clipper can be turned on and off by pushing the on/off switch **ON/OFF** upwards (**ON** position). The green indicator light goes on.
To turn it off, push the on/off switch **ON/OFF** downwards to the **OFF** position.
The green indicator light goes out.

6.3 ATTACHING AND REMOVING THE ATTACHMENT COMB:

1. Place the attachment comb to be used onto the attachment comb holder (1). The tip of the attachment comb should be facing the front. Every attachment comb (10-16) has two notches in the side holders, which must audibly lock into place when attached to the pins. Push the attachment comb over the blade and guide the side holders carefully over the pins on the hair clipper. The attachment comb must audibly click into place.
2. To take it off, push the holder outwards slightly until the attachment comb comes off.

6.4 RE-LUBRICATING THE BLADE:

1. After repeated use, the blades should be re-lubricated to ensure that the hair clipper functions properly.
2. Do not use petroleum-based hair care products. Do not use fat or oils that contain kerosene or solvents. The solvents evaporate and the remaining thick oil could slow down the blade movements. Only use the supplied lubrication oil.
3. To lubricate the blades, let the hair clipper run and put a couple of drops of oil onto the blades. Turn the hair clipper off and wipe off any remaining oil from the blades.

7. CUTTING HAIR

7.1 Hairdresser shears and Comb:

Use the hairdresser shears (9) to pre-cut hair or to refine or improve the haircut when finished.
Use the comb (8) to comb the hair and to achieve a straight cut when used together with the hair clipper.

7.2 INFORMATION TO MECHANICALLY CUTTING HAIR:

7.2.1 General Information

Before you begin to cut the hair:

1. Inspect the hair clipper prior to each use. There should not be any dirt build-up in between the blades and the lubricating oil must be distributed evenly over the blades so that proper functioning can be guaranteed. Excessive lubricating oil should be wiped off prior to use.
2. The person whose hair is being cut should sit at eye height to you in order to ensure better control of the hair clipper. This also prevents muscle cramps and unnecessary strain for the user of the hair clipper.
3. Comb the hair thoroughly before cutting.
4. Place a cape over the shoulders of the person whose hair is being cut.

7.2.2 Tips for Cutting Hair

1. Cutting hair with this device requires practice. Therefore, do not cut off too much hair at the beginning so that mistakes can be corrected.
2. Comb the hair regularly in order to keep control of the overall cut.
3. Begin with a longer cutting length and shorten it continuously. This will guarantee a clean haircut and will prevent the hair clipper from becoming jammed.

7.2.3 Determining the cutting length

1. When using the attachment combs, the hair can be cut to the following lengths:
    a. Attachment comb 1 1 mm (12)
    b. Attachment comb 3 3 mm (16)
    c. Attachment comb 6 6 mm (11)
    d. Attachment comb 9 9 mm (15)
    e. Attachment comb 12 12 mm (14)
    f. Attachment comb 15 15 mm (10)
    g. Attachment comb 18 18 mm (13)

2. In order to cut to a length of less than 1 mm, use the hair clipper without an attachment comb.

7.3 INSTRUCTIONS FOR MECHANICALLY CUTTING HAIR:

7.3.1 Step 1 - Neck

1. Attach the attachment comb 3 (3 mm).
2. Hold the cutting edge of the hair clipper upright and begin cutting at the base of the neck in the middle of the head.
3. Always hold your hand steady when cutting and place the attachment comb gently on the skin. Do not push the attachment comb onto the scalp in order to avoid abrasions or other injuries.
4. Guide the hair clipper slowly over the hair towards the top and the outside of the head. At the beginning, only cut off a little hair.

5. Lift the hair clipper when cutting so that only a little hair will be cut at a time. This ensures proper control of the cutting process and prevents the hair clipper from becoming jammed.
6. Now cut the back area from the base of the neck upwards to just under the ears.

7.3.2 Step 2 – Back of the head

For the back of the head, set the cutting length to approx. 9-15 mm and cut the hair accordingly.

7.3.3 Step 3 – Sides of the head

Use a cutting length of approx. 9 mm to 12 mm for the sides of the head. Depending on the desired haircut, hold the hair clipper at the desired angle to the head. Now cut the hair at the sides of the head.

7.3.4 Step 4 - Top of the head

1. Use a cutting length of approx. 9 mm to 12 mm for the top of the head.
2. The hair on top of the head should be cut against the growing direction. This means from front to back. However, it is necessary to cut the hair from front to back in particular places.
3. If you want to achieve a short hair or brush cut, use a cutting length of approx. 3 mm to 6 mm. You may also use a shorter cutting length.

Cutting hair using the comb (without an attachment comb)

4. Using the comb or your fingers, lift the hair to be cut and cut it to the desired length from above the hair. Always cut the hair at the back of the head first. The cutting length can be determined depending on the distance of your fingers or the comb to the head.
5. Remove cut hair from the comb regularly and inspect the evenness of the cut. Trim hair that is too long.

7.3.5 Step 5 – Final touches

1. Use the hair clipper without an attachment comb for the final touches. Work on the contours on the sides of the neck and in the ears.
2. In order to cut sideburns straight, hold the hair clipper with the blades facing down.
3. Place the cutting blade onto the skin at a right angle and cut downwards.

Brush cut, short hair cut and crop cut

1. Use the longest cutting length (18 mm). Cut from the base of the neck to the crown of the head. Hold the attachment comb flat against the head and move it slowly over the hair.
2. Repeat this step from the base of the head to the top. Now cut the hair from the forehead to crown and even out the cut on both sides.
3. For a crop cut, we recommend using the attachment comb for cutting the hair on top of the head. You can achieve better results this way than if you do not use an attachment comb.
4. Finally, use the smallest cutting length (1 mm) in order to give the hair down to the base of the neck a brush-form. Make sure the haircut is symmetric. Touch-up the haircut afterwards if necessary. The last step is cutting the side burns as well as shortening the hairs at the base of the neck.

7.3.6 Beard Trimming

1. To trim a beard, put on the attachment comb for the desired length and cut the beard hair accordingly. Always cut the beard hair first with an attachment comb. To touch up the cut, the hair clipper may also be used without an attachment comb.

8. CLEANING AND CARE

Attention! *Turn off the hair clipper prior to each cleaning.*

Attention! *Do not under any circumstance use alcohol, acetone, petrol, aggressive cleansers, etc. to clean the plastic parts. Do not use hard brushes or metal objects either.*

CLEAN THE HAIR CLIPPER AFTER EACH USE.

1. Do not recharge the hair clipper while you are cleaning it.
2. Take off the attachment comb before cleaning the hair clipper.
3. The housing of the hair clipper can be cleaned with a damp cloth. Make sure that no water gets inside the device.
4. **Never submerge the hair clipper in water!**
5. The attachment combs can be cleaned with water.
6. Dry off all parts thoroughly before you use the hair clipper again.
7. Keep the hair clipper in its original packaging and store it in a cool, dry place that is free from moisture.

8.1 CLEANING THE ATTACHMENT COMB:

1. Take off the attachment comb.
2. Push both release switches on the sides of the hair clipper inwards (see adjacent picture). The cutting blade will automatically move downwards with a spring action, freeing the power unit area.
3. Remove all hair from the blades and from the cutting blade with the cleaning brush (7).
4. Put a couple of drops of lubricating oil onto the blades. Wipe off excessive lubricating oil with a cloth.

5. Push the cutting blade upwards until it audibly locks into place.
6. Turn the hair clipper on shortly to let the oil distribute itself over the blades.

9. TECHNICAL DATA

Hair clipper

- 2.4V Ni-MH rechargeable batteries
- 2.5W (when loaded)

Recharging station:

- Input: 230 - 240V~ 50Hz
- Output: 4.5V~

Proper disposal of the product

Within the EU this symbol indicates that the product must not be disposed of together with household waste. Old devices contain valuable recyclable materials which should be reused in order not to harm the environment or people's health through uncontrolled waste disposal. Dispose of old devices through appropriate collection systems or send the device to your retailer. It will then be taken for recycling.

When the device has reached the end of its service life, make the recharging station defective by disconnecting the power plug from the socket and cutting the cord.

10. SPARE PARTS

When you are no longer satisfied with the cutting quality of the hair clipper, you may order a spare cutting blade.
To order a spare cutting blade, call our service hotline:
Tel. 00800 085 44 088
Price: € 2.49 + delivery charges

Have the cutting blade replaced by an authorised professional only because the hair clipper must be opened to do this.

Imported by:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel

1. ÚVOD

Tento střihač vlasů slouží ke stříhání vlasů nakrátko a k úpravě vousů a kníru.
Máte k dispozici různé střihací sady pro délku vlasů od 1 mm do 18 mm. Přístroj se rovněž výborně hodí k úpravě zvláštních účesů a stříhání dlouhých vlasů. Pro jednoduché čištění je přístroj vybaven sklápěcí střihací hlavou.

2. POZOR

1. Před použitím přístroje si přečtěte návod k použití a uložte ho k pozdějšímu nahlédnutí.
2. Jestliže přístroj předáte jinému uživateli, prosím, přiložte také tento návod k obsluze.
3. Tento přístroj odpovídá technickým normám a příslušným bezpečnostním předpisům vztahujícím se na elektrické přístroje.
4. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného používání nebo nerespektování návodu k obsluze.
5. Při používání musí být přístroj neustále pod dohledem.
6. Po každém použití musí být přístroj vypnut.
7. Přístroj mějte mimo dosah dětí.
8. Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly pod dohledem nebo poučeny o použití přístroje osobou zodpovědnou za bezpečnost.
9. Děti by měly být pod dohledem, aby si nehrály s přístrojem.
10. **Přístroj neponořujte do vody**.
11. Spotřebič nesmí být používán v blízkosti vany, sprchy nebo umyvadla naplněného vodou.
12. Nepoužívejte přístroj, když má poruchu nebo je poškozený. Aby nebyla ohrožena bezpečnost používání, defektní části smí být vyměněny pouze výrobcem nebo servisním centrem výrobce nebo osobou s odpovídajíc kvalifikací.
13. Neotvírejte přístroj. Rovněž nezkoušejte vyměnit vložené baterie.
14. Nikdy se nesnažte výrobek sami opravovat. Opravu smí provést pouze kvalifikovaný odborník.
15. Jestliže máte problémovou pokožku, konzultujte před použitím s odborným lékařem.
16. Výrobce nepřejímá záruku za problémy kůže nebo jiné zdravotní problémy, které mohou vzniknout v důsledku použití nebo chybného použití tohoto přístroje.
17. Střihač vlasů lze použít pouze v teplotním rozsahu 0° - 40 °C.
18. Nevystavujte střihač přímému slunečnímu svitu.
19. Přístroj slouží výlučně ke stříhání lidských vlasů. Nepoužívejte jej za jiným účelem.
20. Síťová část může být připojena pouze k napájení napětím 230-240V~ 50Hz.
21. Připojovací kabel síťové části nelze navíjet okolo síťové části nebo nabíječky. Kontrolujte pravidelně připojovací kabel a síťovou část, zda nejsou poškozeny. Pokud by tomu tak bylo, nelze je již použít a musejí být vyměněny.
22. Tento střihač vlasů slouží pouze ke stříhání suchých vlasů.
23. Jestliže je poškozen síťový kabel nabíječky tohoto produktu, musí být vyměněn výrobcem nebo servisem či jinou kvalifikovanou osobou, aby se zamezilo nebezpečí.
24. Tento přístroj obsahuje baterii, která musí být při likvidaci přístroje demontována kvalifikovaným odborníkem a dále musí být separátně ekologicky odstraněna.

Nebezpečí udušení! Uchovejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí.

Zlikvidujte obalový materiál předepsaným způsobem. Informujte se na místním úřadě, kde se nacházejí sběrná místa nebo kontejnery na tříděný odpad.

NEBEZPEČÍ! Mazací olej : Zdraví škodlivý nebo smrtelný v případě spolknutí!
Obsahuje ropné destiláty. V případě spolknutí nevyvolávat zvracení.
Okamžitě kontaktujte lékaře. Uchovat mimo dosah dětí.

Tento přístroj slouží výlučně domácímu použití a nesmí být použit ke komerčním účelům.

3. DÍLY

1. Uložení stříhací sady
2. Spínač/ vypínač **ON/OFF**
3. Střihač vlasů
4. Nabíječka
5. Síťová část
6. Mazací olej (na čepele)
7. Čisticí kartáček
8. Hřeben
9. Kadeřnické nůžky
10. Stříhací sada 15 (15mm)
11. Stříhací sada 6 (6mm)
12. Stříhací sada 1 (1mm)
13. Stříhací sada 18 (18mm)
14. Stříhací sada 12 (12mm)
15. Stříhací sada 9 (9mm)
16. Stříhací sada 3 (3mm)

4. PŘED PRVNÍM UVEDENÍM DO PROVOZU

Pozor! *Před prvním použitím by měla být baterie dobita po dobu 12 hodin. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit zkrácení životnosti baterie.*

1. Vyjměte všechny části z obalu a zkontrolujte je na poškození. Poškozené díly nesmějí být použity **Nebezpečí poranění !**
2. Pro nabíjení baterie dodržujte pokyny v následující části „Nabíjení baterie“.

5. NABÍJENÍ BATERIE

1. Vždy, jestliže je přístroj málo výkonný nebo se již břity nepohybují, je třeba znovu nabít baterii. Baterie musí být rovněž nabita před prvním uvedením do provozu. Baterii nabijte vždy úplně, aby se zachovala její životnost. Ne zcela nabitá baterie má za důsledek zkrácení její životnosti a současně zkrácení doby provozu.
2. Zcela odviňte připojovací kabel síťové části (5) a dále jej připojte na nabíječku.
3. Dejte střihač vlasů (3) na nabíječku (4), přitom pozor na pólování. Střihač vlasů lze do nabíječky zasunout pouze jedním směrem.
4. Zasuňte síťovou část do vhodné zástrčky.
5. Červená kontrolka pod spínačem/ vypínačem **ON/OFF** (2) se rozsvítí. Pozor na to, aby se spínač / vypínač **ON/OFF** nacházel v procesu nabíjení v dolní pozici (pozice **OFF**) jinak se baterie nenabije.
6. Doba nabíjení pro úplné nabití je cca 4 - 6 hodin. Kontrolka nabíjení v případě nabité baterie nezhasne.
7. Zcela nabitá baterie má dobu provozu cca 40 minut.

6. POUŽITÍ STŘIHAČE VLASŮ

Pozor! *Před použitím respektujte rovněž bezpečnostní pokyny.*

Pozor! *Před každým použitím zkontrolujte přístroj, nabíječku a síťovou část s připojovacím kabelem, zda nejsou poškozeny.*

6.1 STŘIHÁNÍ A MAZÁNÍ:

Před zahájením stříhání vlasů kápněte trochu mazacího oleje (6) na břity a potom nechte střihač na několik vteřin v chodu. Potom jej vypněte a utřete přebytečný olej hadříkem.

6.2 ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ PŘÍSTROJE:

Posunutím spínače/ vypínače **ON/OFF** nahoru (pozice **ON**) lze střihač zapnout. Rozsvítí se zelená kontrolka.
K vypnutí posunout spínač/ vypínač **ON/OFF** dolů do pozice **OFF.** Zelená kontrolka zhasne.

6.3 NASADIT A DEMONTOVAT STŘIHACÍ SADU:

1. Umístěte střihací sadu k použití na uložení (1). Hroty střihací sady musejí při uložení směřovat dopředu. Každá střihací sada (10 – 16) má v bočních držácích dvě drážky, které musejí při vložení zaklapnout na dvoustrannou vačku na střihači vlasů. Posuňte střihací sadu nad břit a veďte boční držáky opatrně přes vačky na střihači vlasů. Střihací sada musí slyšitelně zaklapnout.
2. K demontáži ohnout lehce držák ven, až střihací sada odskočí.

6.4 STŘÍHÁNÍ A DOMAZÁNÍ:

1. Po několikerém použití musejí být naolejovány břity, aby se zajistila bezvadná funkce přístroje.
2. Nepoužívejte produkty péče o vlasy s olejovým základem a tuky nebo oleje, obsahující kerosin a rozpouštědla. Rozpouštědla by způsobila odpařování a zbývající hustý olej zpomalení pohybu břitů. Použijte přednostně pouze dodaný mazací olej.
3. K mazání nechte přístroj v chodu a nakapejte trochu oleje na břity. Dále přístroj vypněte a očistěte zbývající olej z ostří.

7. STŘÍHÁNÍ VLASŮ

7.1 Kadeřnické nůžky a hřeben:

Použijte kadeřnické nůžky (9) pro prostříhání vlasů, aby se na konci střih vlasů zjemnil event. zlepšil.
Použijte hřeben (8) pro učesání a jestliže jej použijete společně se střihačem vlasů, dosáhnete lineární střih.

7.2 INFORMACE KE STROJOVÉMU STŘIHÁNÍ VLASŮ:

7.2.1 Obecné informace

Před zahájením stříhání vlasů:

1. Zkontrolujte střihač vlasů před každým použitím. Mezi břity se nesmí nacházet nahromaděná nečistota a mazací olej musí být rovnoměrně rozdělen na břity, aby byl zajištěn správný provoz. Před použitím nutno odstranit přebytečný mazací olej.
2. Osoba, které se vlasy stříhají, má sedět ve výši svých očí, aby bylo možno provádět lepší kontrolu přístroje. Přídavně to zamezuje svalovým křečím a vykloubení u uživatele přístroje.
3. Vlasy musejí být před stříháním dobře učesány.
4. Na ramena osoby, kterou chcete stříhat, položte pláštík.

7.2.2 Tipy na stříhání vlasů

1. Stříhání vlasů tímto přístrojem vyžaduje cvik. Na začátku nestříhejte proto příliš mnoho vlasů, abyste mohli rychleji opravit chyby.
2. Při stříhání vlasy pravidelně češte, abyste měli kontrolu nad střihem.
3. Začínejte s velkou délkou střihu a stále zkracujte délku střihu. To zajišťuje čistou délku střihu a zamezuje blokování střihače vlasů.

7.2.3 Stanovení délky střihu

1. Při použití střihacích sad můžete stříhat vlasy o následujících délkách:
   a. Střihací sada 1 1 mm (12)
   b. Střihací sada 3 3 mm (16)
   c. Střihací sada 6 6 mm (11)
   d. Střihací sada 9 9 mm (15)
   e. Střihací sada 12 12 mm (14)
   f. Střihací sada 15 15 mm (10)
   g. Střihací sada 18 18 mm (13)

2. Pro dosažení kratší délky střihu než 1 mm použít přístroj bez střihací sady.

7.3 NÁVODY KE STROJOVÉMU STŘIHÁNÍ VLASŮ:

7.3.1 Krok 1 - Šíje

1. Nastavte střihací sadu 3 (3 mm).
2. Držte střihací hranu přístroje nahoru a začněte stříhat na dolní straně šíje, počínaje středem hlavy.
3. Při stříhání držet vždy klidně přístroj v ruce a pokládejte střihací sadu jemně na kůži. Střihací sadu netlačit do pokožky hlavy, aby se zamezilo škrábnutím nebo jiným poraněním.
4. Veďte přístroj nyní pomalu nahoru a ven přes vlasy. Na začátku odstřihnout pouze málo vlasů.
5. Přístroj při stříhání zvedat od hlavy, takže se odstřihne pouze málo vlasů najednou. To zajišťuje kontrolu na stříháním a zamezuje blokování přístroje.
6. Nyní stříhat horní část od patky nahoru až přes uši.

7.3.2 Krok 2 - Týl

Pro týl nastavte délku střihu cca 9 - 15 mm a tím zkraťte vlasy na týlu.

7.3.3 Krok 3 - Strany hlavy

Pro strany hlavy použít délku střihu cca 9 mm až 12 mm. Podle žádaného účesu držet střihač vlasů v potřebném úhlu k hlavě. Nyní stříhejte strany hlavy

7.3.4 Krok 4 - Horní část hlavy

1. Použijte délku střihu cca 9 mm - 12 mm.
2. Vlasy horní části hlavy se musejí stříhat proti směru růstu. Tzn. zepředu dozadu. Na určitých místech může však být nutné stříhat vlasy zezadu dopředu.
3. Chcete-li dosáhnout střihu krátkých vlasů nebo kartáčový, je třeba nastavit délku střihu cca 3 mm - 6 mm. Eventuálně rovněž kratší.

Stříhání pomocí hřebenu (bez střihací sady)

4. Hřebenem nebo vašimi prsty zvednout vlasy k ostříhání a přístrojem odstřihnout na žádanou délku. Vždy nejprve ostříhat vlasy týla. Délku střihu lze nastavit redukcí nebo zvýšením vzdálenosti prstů nebo hřebenu k hlavě.
5. Správně ostříhané vlasy odstranit hřebenem a zkontrolovat stejnoměrnost zastřižení. Příliš dlouhé vlasy ostříhat.

7.3.5 Krok 5 - Konečná úprava

1. Na závěr použít přístroj bez střihací sady. Upravte obrysy na krku a kolem uší.
2. Pro rovné ostříhání kotlet držet přístroj břity dolů.
3. Nastavte hlavu přístroje v pravém úhlu na pokožku a střihejte dolů.

Střih přes kartáč, střih pro krátké vlasy a střih do čtverce

1. Použijte nejdříve největší délku střihu (18 mm). Stříhejte od dolní části šíje k temeni. Přístroj držet plošně proti hlavě a pomalu s ním pohybovat přes vlasy.
2. Stejným způsobem postupovat z dolní k horní části hlavy. Nyní stříhat vlasy od čela na temeno a vyrovnávat střih na obou stranách.
3. Pro střih do čtverce se doporučuje použít přístroj pro stříhání vlasů na horní části hlavy. Tak můžete dosáhnout lepších výsledků než při jiném použití.
4. Na závěr použít minimální délku (1 mm), aby se vlasům propůjčil až k patce tvar kartáčku. Dále zkontrolujte stejnoměrnost ostříhání vlasů. V případě potřeby střih vlasů opravte. Jako poslední krok zkraťte kotlety i vlasy v dolní oblasti týlu.

7.3.6 Péče o vousy

1. Pro péči o vousy nastavte střihací sadu s žádanou délkou střihu a vousy příslušně upravte. Předtím vždy střihejte vousy se střihací sadou. Pro korekturu je možno použít přístroj dále i bez střihací sady.

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pozor! *Před každým čištěním odpojte přístroj.*

Pozor! *V žádném případě nepoužívejte líh, aceton, benzín, agresivní čistící prostředky apod., aby se vyčistily plastové díly. Rovněž nepoužívat tvrdé kartáčky nebo kovové předměty.*

ČISTĚTE STŘIHAČ VLASŮ PO KAŽDÉM POUŽITÍ.

1. Během čištění nelze střihač současně nabíjet.
2. Před čištěním demontovat střihací sadu.
3. Kryt střihače lze čistit vlhkým hadříkem. Přitom pozor na to, aby do vnitřku přístroje nepronikla voda. **Neponořujte střihač do vody!**
4. Sady střihačů lze mýt vodou.
5. Všechny díly dobře vysušte, než uvedete přístroj znovu do provozu.
6. Uchovejte střihač vlasů nejlépe v originálním obalu, na chladném suchém místě chráněném před vlhkostí.

8.1 VYČIŠTĚNÍ STŘIHACÍ HLAVY:

1. Odejměte střihací sadu.
2. Stiskněte obě boční blokování dovnitř (viz obrázek napravo). Stříhací hlava vyjede silou pružiny automaticky dolů a uvolňuje hnací okruh.
3. Odstraňte všechny vlasy v břitech a na střihací hlavě čisticím kartáčkem (7).
4. Pokapejte břity mazacím olejem. Přebytečný mazací olej smýt hadříkem.
5. Stiskněte hlavu nahoru, až slyšitelně zapadne.
6. Přístroj na krátkou dobu zapněte, aby se olej na břitech rozdělil.

9. TECHNICKÁ DATA

Střihač vlasů

- 2,4V Ni-MH Akku
- 2,5W (při zatížení)

Nabíječka:

- Vstup: 230-240V~ 50Hz
- Výstup: 4,5V~

Správná likvidace tohoto produktu

V EU tento symbol znamená, že tento produkt nesmí být odstraněn jako domovní odpad. Staré přístroje obsahují cenné recyklovatelné materiály, které mají být dodány k dalšímu zužitkování, aby nedošlo nekontrolovaným odstraněním odpadu k poškození životního prostředí event. poškození zdraví. Prosím likvidujte staré přístroje pomocí sběrných systémů nebo zašlete přístroj k likvidaci na místo, kde jste ho koupili. To zajistí potom látkové zužitkování přístroje.

Jakmile nebudete již přístroj používat, likvidujte nabíječku tohoto přístroje tak, že vytáhnete zástrčku ze zásuvky a odpojíte kabel.

10. NÁHRADNÍ DÍLY

Pokud nebude kvalita střihu již uspokojivá, je možno vyměnit jako náhradní díl střihací hlavu.
Pro objednání hlavy volejte náš servisní Hotline na:
Tel. 00800 085 44 088
Cena: € 2.49 + zasílací náklady

Nechte výměnu hlavy provést pouze odborníkem, protože je k tomu nutno přístroj otevřít.

Dovozce:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel

1. WPROWADZENIE

Zestaw do strzyżenia służy do obcinania włosów na głowie oraz do przycinania brody i wąsów.
Dostępne są różne nakładki, umożliwiające obcinanie włosów na długość od 1mm do 18 mm.
Urządzenie może służyć także to tworzenia wymyślnych fryzur i podcinania długich włosów. Aby ułatwić czyszczenie, urządzenie wyposażone jest w zdejmowaną głowicę obcinającą.

2. UWAGA

1. Przed użyciem urządzenia dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj do przyszłego wglądu.
2. Jeśli przekazujesz urządzenie osobie trzeciej, dołącz także niniejszą instrukcję obsługi.
3. Niniejsze urządzenie spełnia wszystkie standardy techniczne i wymagania bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych.
4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niewłaściwego użycia lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.
5. Urządzenie zawsze należy nadzorować podczas pracy.
6. Wyłączaj urządzenie po każdym użyciu.
7. Trzymaj dzieci z dala od urządzenia.
8. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, odznaczających się brakiem doświadczenia lub wiedzy, chyba że pozostają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej wskazówki dotyczące używania urządzenia.
9. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
10. **Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.**
11. Nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica lub umywalki napełnionej wodą.
12. Nie używaj urządzenia, jeśli jest ono uszkodzone. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, uszkodzone części powinny zostać wymienione przez producenta, Centrum Obsługi Klienta lub przez wykwalifikowanego specjalistę.
13. Nie otwieraj obudowy urządzenia. Nie próbuj wymieniać wbudowanego akumulatora.
14. Nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. Naprawa musi być przeprowadzona wyłączne przez wykwalifikowanego specjalistę.
15. Jeśli masz problematyczną skórę, przed użyciem urządzenia poradź się lekarza specjalisty.
16. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy ze skóra lub inne problemy zdrowotne powstałe wskutek używania lub nieprawidłowego używania urządzenia.
17. Zestaw do strzyżenia może być używany tylko przy temperaturze otoczenia 0° - 40 °C.
18. Nie wystawiaj zestawu do strzyżenia na bezpośrednie działania światła słonecznego.
19. Urządzenie służy do cięcia ludzkich włosów. Nie używaj go w żadnym innym celu.
20. Urządzenie może być podłączone tylko do źródła zasilania o napięciu 230-240V~ 50Hz.
21. Nie owijaj kabla zasilania wokół zasilacza ani wokół ładowarki. Regularnie sprawdzaj, czy kabel zasilania i zasilacz nie są uszkodzone. Jeżeli kabel zasilania lub zasilacz są uszkodzone, nie mogą być one używane i muszą zostać wymienione.
22. Urządzenie służy do obcinania suchych włosów.
23. Jeżeli kabel zasilania ładowarki zostanie uszkodzony, jego wymianą musi zająć się producent lub jego dział Obsługi Klienta, lub osoba posiadająca podobne kwalifikacje, w celu uniknięcia zagrożenia.
24. Urządzenie posiada akumulator, który podczas utylizacji urządzenia musi zostać wymontowany przez wykwalifikowaną osobę i usunięty zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.

Niebezpieczeństwo uduszenia! Trzymaj materiały opakowania z dala od dzieci.

Zutylizuj materiały opakowania w odpowiedni sposób. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby dowiedzieć się gdzie znajdują się punkty zbiorcze lub miejsca segregujące odpady.

UWAGA! Olej do smarowania: Szkodliwy dla zdrowia, śmiertelny w przypadku połknięcia! Zawiera destylaty oleju. W przypadku połknięcia, nie należy wywoływać wymiotów. Natychmiast skontaktuj się z lekarzem. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do celów prywatnych i nie może być użyte w celach komercyjnych.

3. CZĘŚCI

1. Mocowanie nakładki do strzyżenia
2. Włącznik/wyłącznik **ON/OFF**
3. Maszynka do strzyżenia
4. Ładowarka
5. Zasilacz sieciowy
6. Olej do smarowania (olej do ostrza)
7. Szczotka do czyszczenia
8. Grzebień
9. Nożyczki fryzjerskie
10. Nakładka do strzyżenia 15 (15mm)
11. Nakładka do strzyżenia 6 (6mm)
12. Nakładka do strzyżenia 1 (1mm)
13. Nakładka do strzyżenia z 18 (18mm)
14. Nakładka do strzyżenia 12 (12mm)
15. Nakładka do strzyżenia 9 (9mm)
16. Nakładka do strzyżenia 3 (3mm)

4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Uwaga! *Przed pierwszym użyciem akumulator musi być ładowany przez 12 godzin. Niezastosowanie się do tej wskazówki może doprowadzić do skrócenia okresu użytkowania akumulatora.*

1. Wyjmij wszystkie części z opakowania i sprawdź, czy nie są uszkodzone. Uszkodzone części nie mogą być używane. **Niebezpieczeństwo urazów!**
2. Aby naładować akumulator, postępuj jak opisano w poniższym rozdziale "Ładowanie akumulatora".

5. ŁADOWANIE AKUMULATORA

1. Jeśli urządzenie zaczyna słabiej pracować lub jeśli ostrza się nie ruszają, należy naładować akumulator. Przed pierwszym użyciem również należy naładować akumulator. Zawsze ładuj akumulator do samego końca, aby podtrzymać okres użytkowania akumulatora. Akumulator nie naładowany całkowicie prowadzi do skrócenia okresu użytkowania akumulatora i jednocześnie do skróconego czasu pracy.
2. Całkowicie rozwiń kabel zasilacza (5) i połącz go z ładowarką.
3. Podłącz zestaw do strzyżenia (3) do ładowarki (4), zwracając uwagę na biegunowość. Maszynka do strzyżenia może zostać podłączona do ładowarki tylko w jednym położeniu.
4. Podłącz kabel zasilania do pasującego gniazda sieciowego.
5. Pod włącznikiem/wyłącznikiem **ON/OFF** (2) zapali się czerwona lampka kontrolna. Zwróć uwagę, aby podczas ładowania włącznik/wyłącznik **ON/OFF** znajdował się w dolnym położeniu (**OFF**), gdyż w przeciwnym razie akumulator nie będzie ładowany.
6. Ładowanie urządzenia do całkowitego naładowania trwa ok. 4-6 godzin. Lampka kontrolna ładowania nie gaśnie przy naładowanym akumulatorze.
7. Czas pracy całkowicie naładowanego akumulatora wynosi ok. 40 minut.

6. UŻYWANIE ZESTAWU DO STRZYŻENIA

Uwaga! *Przed użyciem zwróć uwagę na Wskazówki Bezpieczeństwa.*

Uwaga! *Przed każdym użyciem sprawdź, czy maszynka do strzyżenia, ładowarka oraz zasilacz z kablem zasilania nie są uszkodzone.*

6.1 SMAROWANIE OSTRZY:

Przed rozpoczęciem strzyżenia włosów umieść kilka kropel oleju do smarowania (6) na ostrzach i pozwól, aby maszynka do strzyżenia działała przez parę sekund. Następnie wyłącz ją i wytrzyj zbędny olej szmatką.

6.2 WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA:

Przesunięcie włącznika/wyłącznika **ON/OFF** do góry (położenie **ON**) powoduje włączenie maszynki do strzyżenia. Zapala się zielona lampka kontrolna.
W celu wyłączenia urządzenia należy przesunąć włącznik/wyłącznik **ON/OFF** w dół na położenie **OFF**.
Lampka kontrolna zgaśnie.

6.3 MOCOWANIE I ZDEJMOWANIE NAKŁADKI DO STRZYŻENIA:

1. Umieść nakładkę do strzyżenia, której chcesz użyć, na mocowaniu nakładki do strzyżenia (1). Przy nakładaniu ostrza nakładki do strzyżenia muszą być skierowane do przodu. Każda nakładka do strzyżenia (10 – 16) ma przy bocznych uchwytach dwa rowki, które podczas nakładania muszą dopasować się frezów po obydwu stronach maszynki do strzyżenia. Przesuń nakładkę nad ostrzem i uważnie nasuń boczne rowki na boczne frezy maszynki do strzyżenia. Gdy nakładka znajdzie się we właściwym położeniu, usłyszysz charakterystyczne „kliknięcie".
2. Aby zdjąć nakładkę, odegnij lekko uchwyt na zewnątrz, aż do momentu, gdy nakładka się odblokuje.

6.4 STRZYŻENIE PO NASMAROWANIU:

1. Po wielokrotnym użyciu należy nasmarować ostrza, aby mieć pewność, że urządzenie będzie działać bez usterek.
2. Nie używaj żadnych produktów pielęgnacyjnych do włosów opartych na substancjach oleistych, ani żadnych olejów lub smarów, które zawierają naftę bądź rozpuszczalniki. Rozpuszczalniki wyparowują, a pozostały gęsty olej spowoduje spowolnienie ruchu ostrzy. Zalecane jest używanie dostarczonego oleju do smarowania.
3. Aby nasmarować urządzenie, włącz je i umieść kilka kropel oleju na ostrzach. Następnie wyłącz urządzenie i wytrzyj szmatką zbędny olej z ostrza.

7. STRZYŻENIE WŁOSÓW

7.1 Nożyczki fryzjerskie i grzebień.

Nożyczki fryzjerskie (9) służą do wstępnego obcięcia włosów oraz do wykończenia lub doprecyzowania fryzury po zakończeniu strzyżenia.
Grzebień (8) służy do czesania włosów, a w przypadku używania go razem z maszynką do strzyżenia - w celu osiągnięcia liniowego cięcia.

7.2 INFORMACJE O STRZYŻENIU WŁOSÓW MASZYNKĄ:

7.2.1 Informacje ogólne

Przed rozpoczęciem strzyżenia włosów:

1. Przed każdym użyciem sprawdź stan maszynki do strzyżenia. Między ostrzami nie może znajdować się brud, a olej musi być równo rozsmarowany na ostrzach, tak, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia. Zbędny olej należy usunąć przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.
2. Osoba, która będzie strzyżona, powinna usiąść w taki sposób, by jej głowa znajdowała się na wysokości oczu osoby strzygącej, która może w ten sposób lepiej kontrolować pracę urządzenia. Pozwala to także na uniknięcie skurczy i drętwienia mięśni użytkownika urządzenia.
3. Przed strzyżeniem należy dokładnie rozczesać włosy.
4. Połóż pelerynę do strzyżenia na ramionach osoby, która będzie strzyżona.

7.2.2 Porady dotyczące strzyżenia

1. Strzyżenie przy użyciu tego urządzenia wymaga doświadczenia. Dlatego też, nie rozpoczynaj strzyżenia od obcięcia dużej ilości włosów, aby móc później skorygować ewentualne błędy.
2. Regularnie przeczesuj włosy podczas strzyżenia, aby mieć ciągłą kontrolę nad wyglądem fryzury.
3. Rozpocznij strzyżenie od większej długości włosów i stopniowo ją skracaj. To zapewni dokładne ostrzyżenie i pozwoli uniknąć zablokowania się maszynki do strzyżenia.

7.2.3 Określenie długości strzyżenia

1. Przy użyciu nakładek do strzyżenia możliwe jest strzyżenie włosów na następujące długości:
   a. Nakładka do strzyżenia 1 — 1 mm (12)
   b. Nakładka do strzyżenia 3 — 3 mm (16)
   c. Nakładka do strzyżenia 6 — 6 mm (11)
   d. Nakładka do strzyżenia 9 — 9 mm (15)
   e. Nakładka do strzyżenia 12 — 12 mm (14)
   f. Nakładka do strzyżenia 15 — 15 mm (10)
   g. Nakładka do strzyżenia 18 — 18 mm (13)

2. Aby ostrzyc włosy na długość mniejszą niż 1 mm użyj urządzenia bez nakładki.

7.3 WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE STRZYŻENIA MASZYNKĄ:

7.3.1 Krok 1 - Kark

1. Zamocuj nakładkę do strzyżenia 3 (3 mm).
2. Trzymając tnącą stronę urządzenia do góry rozpocznij strzyżenie od dołu karku, zaczynając od środkowej części.
3. Podczas strzyżenia trzymaj urządzenie pewnie w ręku i delikatnie przykładaj nakładkę do strzyżenia do głowy. Nie przyciskaj, aby uniknąć zadrapań i obrażeń.
4. Prowadź urządzenie po włosach wolno do góry i na zewnątrz. Na początku staraj się obcinać niewielką ilość włosów.
5. Podczas strzyżenia odchyl lekko urządzenie od głowy, tak, aby jednorazowo obcinać niewielką ilość włosów. Zapewni to kontrolę nad strzyżeniem oraz powoli uniknąć zablokowania się maszynki do strzyżenia.
6. Strzyż tylko tylną część nasady szyi, w górę aż do poziomu uszu.

7.3.2 Krok 2 – Tylna część głowy

Do strzyżenia tylnej części głowy wybierz długość ok. 9 - 15 mm i na taką długość ostrzyż włosy.

7.3.3 Krok 3 – Boczne części głowy

Do strzyżenia boków głowy wybierz długość ok. 9 – 12 mm. W zależności od pożądanej fryzury trzymaj maszynkę do strzyżenia pod odpowiednim kątem względem głowy. Strzyż tylko boczne części głowy.

7.3.4 Krok 4 – Górna część głowy

1. Do strzyżenia górnej części głowy wybierz długość ok. 9 – 12 mm.
2. Strzyż włosy na górnej części głowy przeciwnie do kierunku ich rośnięcia, tj. od przodu do tyłu. W niektórych miejscach konieczne będzie strzyżenie także od tyłu do przodu.
3. Jeżeli chcesz mieć bardzo krótko obcięte włosy lub fryzurę „na jeża", zaleca się strzyżenie na długość ok. 3 - 6 mm, ewentualnie także krócej.

Strzyżenie przy użyciu grzebienia (bez nakładki do strzyżenia)

4. Przy użyciu grzebienia lub palców podnieś włosy, które mają zostać obcięte i ostrzyż je za pomocą urządzenia. Rozpoczynaj strzyżenie zawsze od włosów z tyłu głowy. Długość można zmieniać zmniejszając lub zwiększając odległość palców bądź grzebienia od głowy.
5. Ostrzyżone włosy regularnie usuwaj za pomocą grzebienia i kontroluj równość strzyżenia. Przytnij zbyt długie włosy.

7.3.5 Krok 5 - Zakończenie

1. Na koniec użyj urządzenia bez nakładki do strzyżenia. Dopracuj kontur fryzury przy karku oraz uszach.
2. Aby strzyc bokobrody, użyj urządzenia ostrzami do dołu.
3. Ustaw głowicę obcinającą pod właściwym kątem względem skóry i strzyż do dołu.

Fryzura na jeża, strzyżenie na krótko oraz fryzura typu carré („na kwadrat")

1. Najpierw użyj największej długości (18 mm). Ostrzyż włosy od nasady karku aż do ciemienia. Nakładkę do strzyżenia trzymaj płasko przy skórze głowy i wolno przesuwaj ją po głowie.
2. Ostrzyż tak całą dolną część głowy, po bokach i z tyłu. Ostrzyż włosy od czoła aż do ciemienia, a następnie wyrównaj po bokach.
3. W przypadku fryzury typu carré („na kwadrat") zaleca się używać jednej nakładki do strzyżenia włosów na górnej części głowy. Można w ten sposób osiągnąć lepsze rezultaty niż w przypadku strzyżenia bez nakładki.
4. Na koniec użyj najmniejszej długości (1 mm) w celu nadania włosom aż do karku odpowiedniego kształtu. Sprawdź, czy długość jest równa. Jeżeli to konieczne, popraw ostrzyżenie. Na koniec przytnij bokobrody raz włosy na dole karku.

7.3.6 Pielęgnacja brody

1. Aby przyciąć zarost na brodzie wybierz nakładkę o odpowiedniej długości strzyżenia i ostrzyż zarost. Zawsze strzyż brodę przesuwając urządzenie do przodu. Dla dokładniejszego podstrzyżenia na koniec można także użyć urządzenia bez nakładki do strzyżenia.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga! *Wyłączaj urządzenie przed każdym czyszczeniem.*

Uwaga! *W żadnym wypadku nie używaj alkoholu, acetonu, benzyny, ostrych środków czyszczących itd. do czyszczenia części syntetycznych. Nie używaj twardych szczotek i metalicznych przedmiotów.*

WYCZYŚĆ MASZYNKĘ DO STRZYŻENIA PO KAŻDYM UŻYCIU.

1. Podczas czyszczenia nie można jednocześnie ładować maszynki do strzyżenia.
2. Przed czyszczeniem zdejmij nakładkę do strzyżenia.
3. Obudowę maszynki do strzyżenia można czyścić wilgotną szmatką. Uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.
4. **Nie zanurzaj maszynki do strzyżenia w wodzie!**
5. Nakładki do strzyżenia można myć w wodzie.
6. Dokładnie osusz wszystkie elementy przed ponownym rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

7. Przechowuj maszynkę do strzyżenia w oryginalnym opakowaniu w suchym, chłodnym miejscu, zabezpieczonym przed wilgocią.

8.1 CZYSZCZENIE GŁOWICY OBCINAJĄCEJ:

1. Zdejmij nakładkę do strzyżenia.
2. Naciśnij znajdujące się po bokach przyciski zwalniające (patrz ilustracja obok). Dzięki zamontowanym w urządzeniu sprężynom głowica obcinająca automatycznie przesunie się do dołu odsłaniając mechanizm napędzający.
3. Usuń włosy znajdujące się na ostrzach i głowicy obcinającej za pomocą szczotki do czyszczenia (7).
4. Nasmaruj ostrza olejem do smarowania. Zbędny olej wytrzyj szmatką.
5. Wciśnij głowicę obcinającą do góry, aż do usłyszenia charakterystycznego "kliknięcia".
6. Włącz urządzenie na krótko, aby olej został rozsmarowany na ostrzach.

9. DANE TECHNICZNE

Maszynka do strzyżenia:

- 2,4V Ni-MH (akumulator)
- 2,5W (przy obciążeniu)

Ładowarka:

- Moc wejściowa: 230-240V~ 50Hz
- Moc wyjściowa: 4,5V~

Prawidłowa utylizacja produktu

W obrębie Unii Europejskiej znak ten oznacza, że produkt nie może być wyrzucony razem z odpadami śmieciami domowymi. Stare sprzęty zawierają cenne materiały, które można poddać recyklingowi i które powinny zostać ponownie wykorzystane, aby nie szkodzić środowisku lub ludzkiemu zdrowiu poprzez niekontrolowane składowanie śmieci. Proszę wyrzucać stare sprzęty w ramach układów oczyszczania lub odesłać urządzenie do miejsca, w którym dokonano zakupu sprzętu. Wtedy wykorzystane zostaną materiały, z których wykonane jest urządzenie.

Gdy okres użytkowania urządzania dobiegnie końca, dezaktywuj ładowarkę poprzez odłączenie wtyczki z gniazda sieciowego i przecięcie kabla zasilania.

10. CZĘŚCI ZAMIENNE

Jeżeli jakość obcinania nie jest już zadowalająca, możliwa jest wymiana głowicy obcinającej.
W celu zamówienia nowej głowicy obcinającej, zadzwoń pod numer naszej infolinii serwisowej:
Tel. 00800 085 44 088
Cena: 2,49 EUR + koszty wysyłki

Wymianą głowicy obcinającej może zająć się wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje, ponieważ konieczne jest rozmontowanie urządzenia.

Importowane przez:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel

1. BEVEZETŐ

Ez a hajvágó haj rövidre vágására, illetve bajusz, szakáll igazítására való.
Különböző vágófeltétek állnak rendelkezésére 1mm és 18 mm közti hajhosszokhoz.
A készülék segítségével a legkülönlegesebb frizurákat alakíthatja ki, és kitűnő hosszú haj levágására is. A készülék vágófeje levehető, így tisztítása egyszerű.

2. VIGYÁZAT

1. Olvassa végig ezt az útmutatót s őrizze meg jól.
2. Amennyiben a készüléket egy harmadik személynek továbbadja, adja mellé ezt az útmutatót is.
3. Ez a készülék megfelel az elektromos készülékek ide vonatkozó normáinak és követelményeinek.
4. A gyártó nem vállal felelősséget az ebben az útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából fakadó károkért.
5. A készüléket a használat során mindig tartsa felügyelet alatt.
6. A készüléket használat után mindig kapcsolja ki.
7. Tartsa a készüléket gyermekektől távol.
8. Gyermekek, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek megfelelő tudással vagy tapasztalattal a készülék használatával kapcsolatban, illetve amennyiben testi, érzékszervi, vagy szellemi fogyatékossággal rendelkeznek, ne használják a készüléket csak abban az esetben, ha ezt egy felelős személy felügyelete, vagy irányítása alatt teszik.
9. Tartsa a gyermekeit felügyelet alatt, hogy ne játsszanak a készülékkel.
10. **Ne merítse a meghajtóegységet vízbe.**
11. Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó illetve vízzel törlött mosdókagyló közelében.
12. Ne használja a készüléket, ha az megsérült. Hogy a veszélyeket elkerülje, az alkatrészeket a gyártóvel, annak vevőszolgálatával, vagy egy annak megfelelően képzett szakemberrel cseréltesse ki.
13. Ne nyissa fel a készülék borítását. Ne próbálja kivenni a beépített akumlátort.
14. Soha ne próbálja saját kezűleg megjavítani készüléket. A javítási munkálatokat bízza képzett szakemberre.
15. Amennyiben érzékeny a bőre, használat előtt kérje ki egy szakorvos véleményét.
16. A gyártó nem vállalja a felelősséget a bőrproblémákért és egyéb egészségügyi kockázatokért, melyek ennek a készüléknek a használatával, vagy helytelen alkalmazásával hozhatók kapcsolatba.
17. A hajvágót csak 0 és 40 °C közti hőmérsékleti viszonyok között használja.
18. Ne tegye ki a hajvágót közvetlen napfénynek.
19. A készülék kizárólag emberi haj nyírására alkalmas. Ne használja a készüléket ettől eltérő módon.
20. A készülék hálózati adaptere kizárólag 230-240V~ 50Hz áramforrásra csatlakoztatható.
21. Az adapter vezetékét ne tekerje az adapter vagy a töltőegység köré. Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozóvezetéket és az adaptert, hogy azok nem sérültek-e. Ha az elektromos vezeték vagy az adapter megsérült, a vezetéket vagy adaptert ne használja tovább, azokat ki kell cserélni.
22. Ez a hajvágó száraz haj vágására alkalmas.
23. Ha a készülék töltőegységének vezetéke megsérülne, cseréltesse azt ki a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával, vagy annak megfelelő képzettségű szakemberrel, hogy a veszélyeket elkerülje.
24. A készülék belsejében egy akumlátor található, melyet a készülék hulladékba való kihelyezése előtt egy szakemberrel el kell távolíttatni, majd elkülönítve, környezetbarát módon a hulladékba helyezni.

Fulladásveszély! Tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol.

Gondoskodjon a a csomagolóanyagok szakszerű hulladékba való kihelyezéséről. Érdeklődjön a gyüjtőhelyekről illetve a hulladékszelekcióval kapcsolatban a helyi hatóságoknál.

VESZÉLY! Kenőolaj : Egészségre általmas, lenyelve akár halálos is lehet!
Desztillált kőolajat tartalmaz. Amennyiben lenyelné, attól ne próbáljon hányással megszabadulni.
Azonnal vegye fel a kapcsolatot egy orvossal. Tartsa gyermekektől távol.

Ez a készülék háztartási használatra készült, üzleti célokra nem alkalmas.

3. RÉSZEK

1. A vágófeltétek foglalata
2. **ON/OFF** be-/kikapcsológomb
3. Hajvágó
4. Töltőegység
5. Hálózati adapter
6. Kenőolaj (pengeolaj)
7. Tisztítókefe
8. Fésű
9. Olló
10. Vágófeltét 15 (15mm)
11. Vágófeltét 6 (6mm)
12. Vágófeltét 1 (1mm)
13. Vágófeltét 18 (18mm)
14. Vágófeltét 12 (12mm)
15. Vágófeltét 9 (9mm)
16. Vágófeltét 3 (3mm)

4. MIELŐTT ELŐSZÖR HASZNÁLNÁ

Figyelem! *Az akkut az első használat előtt 12 óráig tölteni kell. Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása az akumlátor élettartamának megrövidüléséhez vezethet.*

1. Vegye ki az alkatrészeket a csomagolásból, majd ellenőrizze, hogy azok nem sérültek-e. A sérült alkatrészeket ne használja. **Sérülésveszély!**
2. Az akumlátor feltöltéséhez kövesse az alábbi, „Az akumlátor feltöltése" c. fejezetet.

5. AZ AKUMLÁTOR FELTÖLTÉSE

1. Ha a készülék teljesítménye csökken, vagy ha a pengék már nem mozognak, az akumlátort fel kell tölteni. Az akumlátort az első használat előtt teljes mértékben fel kell tölteni. Az akumlátor élettartalmának megőrzéséhez töltse azt fel teljes mértékben. Ha az akumlátor nincs teljes mértékben feltöltve, annak élettartama lecsökkenhet, valamint működési ideje is rövidebb lesz.
2. Tekeje le az adapter (5) vezetékét teljesen, majd kapcsolja a töltőegységhez.
3. Állítsa a hajvágót (3) a töltőegységre (4), eközben ügyeljen a két pólusra. A hajvágót csak egy irányban lehet a töltőegységre felhelyezni.
4. Dugja az adaptert egy megfelelő konnektorba.
5. A töltés ellenőrző fénye az **ON/OFF** be-/kikapcsológomb (2) alatt ekkor kigyullad. Ügyeljen arra, hogy az **ON/OFF** be-/kikapcsológomba töltés alatt az alsó (**OFF**) állásban maradjon, különben az akumlátor nem fog feltöltődni.
6. A teljes feltöltés kb. 4-6 órát vesz igénybe. A töltés jelzőfénye nem alszik ki, amikor az akumlátor feltöltődött.
7. Egy teljes mértékben feltöltött akumlátorral a készülék kb. 40 percig képes működni.

6. A HAJVÁGÓ HASZNÁLATA

Figyelem! *A használat során vegye figyelembe a Biztonsági tanácsokat is.*

Figyelem! *Minden egyes használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék, a töltőegység, valamint az adapter és csatlakozója épek-e.*

6.1 KENŐOLAJ FELVITELE:

A hajvágás megkezdése előtt cseppentsen kevés kenőolajat (6) a pengékre, majd járassa a hajvágót néhány másodpercre. Ezt követően kapcsolja ki a hajvágót, a felesleges kenőolajat pedig egy ruha segítségével törölje le.

6.2 A KÉSZÜLÉK BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA:

Az **ON/OFF** be-/kikapcsokógomb felfelé való tolásával (**ON**-állás) kapcsolhatja be a hajvágót. A működés zöld színű jelzőfénye kigyullad.
Kikapcsoláshoz tolja az **ON/OFF** be-/kikapcsológombot lefelé, azaz az **OFF** állásba.
A működés zöld színű jelzőfénye kiakszik.

6.3 VÁGÓFELTÉTEK FELHELYEZÉSE ÉS LEVÉTELE:

1. Helyezze fel a használni kívánt vágófeltétet a feltét foglalatára (1). A feltét csúcsainak a felhelyezés után előrefele kell nézniük. Mindegyik feltét (10 – 16) az oldalsó tartórésznél két vájattal rendelkezik, melyeknek a hajvágó megfelelő oldalsó bütykeibe kell hogy rögzüljenek. Tolja át a feltétet a vágófejen és vezesse végig az oldalsó tartót a hajvágó bütykén. A feltétnek helyére kell kattannia.
2. A feltét levételéhez az egyik tartórészt finoman hajtsa kifelé, míg a vágófej le nem pattan.

6.4 KENŐOLAJ UTÓLAGOS FELVITELE:

1. Többszöri használat után a pengéket újból meg kell olajozni, hogy azok kifogástalanul tudjanak működni.
2. Ne használjon olyan olaj alapú hajápolási cikkeket, zsírokat és olajokat, melyek benzint vagy oldószereket tartalmaznak. Az oldószerek elpárolognak, és a maradék, sűrű olaj lassíthatja a pengék mozgását. Ezért lehetőleg a mellékelt olajat használja.
3. Az olajozáskor a készülék legyen bekapcsolt állapotban, az olajat csepegtesse a pengékre. Kapcsolja ki ezután a készüléketm, majd törölje le a felesleges olajat.

7. HAJVÁGÁS

7.1 Hajformázó olló és fésű:

Használja a hajformázó ollót (9) a haj elővágásához, illetve vágás utáni utóigazításához.
A fésű (8) segítségével fésülheti ki a hajat, illetve a hajvágóval együtt használva azzal egyenes vágás érhető el.

7.2 TUDNIVALÓK A GÉPI HAJVÁGÁSHOZ:

7.2.1 Általános tudnivalók

Mielőtt a hajvágáshoz kezdene:

1. A hajvágót ellenőrizze minden hajvágás előtt. A pengék között ne legyen összegyűlt kosz, az olajat ossza el köztük egyenletesen úgy, hogy a készülék megfelelően működjön. Használat előtt a felesleges olajat törölje le.
2. Az a személy, akinek a haját kell vágni, üljön szemmagasságban, hogy a készüléket könnyebben lehessen irányítani. Emellett a hajvágó használóját sem fenyegetik izomgörcsök vagy rándulások.
3. A vágás előtt a hajat alaposan fésülje át.
4. Annak a személynek a vállára, akinek a haját vágja, terítsen rá egy lepedőt.

7.2.2 Tippek hajvágáshoz

1. A készülékkel való hajvágás gyakorlatot igényel. Éppen ezért legelőször ne vágjon le túl sok hajat, így az esetleges hibák még kijavíthatók.
2. Vágás közben is fésülje át a hajat rendszeresen, hogy ellenőrizni tudja a vágás állapotát.
3. Először nagyobb vágáshosszal kezdjen, majd azt fokozatosan csökkentse. Ez biztosítja a tiszta vágást, és a hajvágó sem dugulhat el.

7.2.3 A vágóhossz meghatározása

1. A vágófejek használatával a haj a következő hosszokra vágható:
   a. 1. feltét 1 mm (12)
   b. 3. feltét 3 mm (16)
   c. 6. feltét 6 mm (11)
   d. 9. feltét 9 mm (15)
   e. 12. feltét 12 mm (14)
   f. 15. feltét 15 mm (10)
   g. 18. feltét 18 mm (13)

2. 1 mm-nél rövidebb vágáshosszokhoz használja a készüléket feltét nélkül.

7.3 ÚTMUTATÓ A GÉPI HAJVÁGÁSHOZ:

7.3.1. lépés - Nyak

1. Helyezze fel a 3-as (3mm) feltétet.
2. A készülék vágóperemét tartsa felfelé és kezdje a vágást a nyak aljától felfelé, a fej középvonalától indulva.
3. A vágás során a készüléket tartsa nyugodtan a kezében, majd helyezze rá a feltétet finoman a bőrre. Ne nyomja a vágófeltétet a fejbőrbe, mert azzal zúzódásokat és egyéb sérüléseket okozhat.
4. Vezesse a készüléket felfelé a hajban, kifelé haladva. Először csak kevés hajat vágjon.
5. A készüléket a vágáskor emelje el a fejtől, hogy egyszerre csak kevés hajat vágjon le. Így könnyebben ellenőrizheti a hajvágást és a készülék sem dugulhat el.
6. Ekkor vágja le a haj hátsó részét felfelé egész a fülig.

7.3.2 2. lépés – Tarkó

A tarkón lévő haj levágásához kb. 9 – 15 vágáshosszt válasszon ki, és vágja ennek megfelelően rövidre a hajat.

7.3.3 3. lépés – A fej oldalsó része

A fej oldalsó részén lévő haj vágásához 9 és 12 mm közötti vágóhossz ajánlott. A kívánt frizura kialakításához tartsa a hajvágót a megfelelő szögben. Ezután vágja le a fej oldalsó részén lévő hajat.

7.3.4 4. lépés – Fejtető

1. Ehhez használjon 9 és 12 mm közötti vágóhosszt.
2. A fejtető haját a haj növésirányával szemben kell vágni, azaz előről hátrafelé. Egyes részeknél azonban továbbra is hátulról előrefelé kell haladni.
3. Egészen rövid haj, vagy felnyírt haj kialakításánál 3 és 6 mm közti vágáshossz használata ajánlott. Esetleg használható még annál rövidebb is.

Hajvágás fésű segítségével (feltét felhelyezése nélkül)

4. Egy fésű vagy akár az ujjai segítségével emelje el a levágandó hajat, majd a készülékkel vágjon le belőle. Először mindig a tarkónál kezdje. A hossz változtatható az ujjai vagy a fésű lefelé vagy felfelé való csúsztatásával.
5. A lenyírt hajat távolítsa el fésű segítségével, közben ellenőrizze a vágás egyenletességét. A túl hosszú hajat igazítsa utána.

7.3.5 5, lépés - Utóigazítás

1. Legvégül használja a készüléket feltét nélkül. Igazítsa a haj körvonalait a nyaknál és a fülnél.
2. A pajesz egyenesre vágásához tartsa a készüléket a pengékkel lefelé.
3. Fordítsa a vágófejet kissé jobbra, majd úgy vágjon lefelé.

Felnyírt haj, tüsi haj és alányírt haj

1. Használja először a legnagyobb vágóhosszt (18 mm). Vágja a hajat a nyak aljától al forgóig. A vágófeltétet tartsa egyenesen a fejhez, és tolja azt lassan felfelé a hajban.
2. A fej alsó- és felső részén járjon el ugyanúgy. Ezután nyírja le a hajat a homloktól a forgóig, majd a vágást mindkét oldalon igazítsa egyformára.
3. Az alányírt hajhoz a fejtetőn lévő haj nyírásához ajánlatos feltétet használni. Annak segítségével jobb eredményeket érhet el, mint anélkül.
4. Legvégül használja a legrövidebb vágóhosszt (1 mm), hogy a haj a nyakkal együtt egy kefére hasonlítson. Végül ellenőrizze, hogy a hajvágás egyenletes-e. Szükség esetén javítson rajta. Legutolsó lépésként igazítsa meg a pajeszokat és a nyak alsó részén lévő hajat.

7.3.6 Szakálligazítás

1. A szakáll ápolásához helyezze fel a kívánt méretű feltétet, és vágja le a szakállat annak megfelelően. A szakállat mindig a feltéttel felfelé vágja. Igazításhoz vegye le a feltétet, és úgy vágjon a szakállból.

8. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Figyelem! *Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket.*

Figyelem! *Ne használjon semmiképp a műanyag részek tisztításához alkoholt, acetont, benzint, durva tisztítószereket. Ne használjon kemény keféket, fémes eszközöket sem.*

TISZTÍTSA MEG A HAJVÁGÓT MINDEN HASZNÁLAT UTÁN.

1. A tisztításkor a hajvágó ne legyen feltöltés alatt.
2. A feltétet vegye le a tisztításhoz.
3. A hajvágó borítását törölje át egy enyhén nedves ruha segítségével. A tisztítás során ügyeljen továbbá arra, hogy ne jusson víz a készülék belsejébe.
4. **Soha ne merítse a hajvágót vízbe!**
5. A feltéteket elmoshatja vízzel.
6. Hagyja az alkatrészeket teljesen megszáradni, mielőtt a készüléket újra használná.
7. Tárolja a hajvágót lehetőleg az eredeti csomagolásában egy hűvös, száraz és nedvességtől védett helyen.

8.1 A VÁGÓFEJ TISZTÍTÁSA:

1. Vegye le a vágófejet.
2. Nyomja be a két oldali kioldót (lásd a mellékelt ábrát). A vágófej magától lecsúszik, szabaddá téve a meghajtórészt.
3. Távolítsa el a hajat a pengékből és a vágófejből a mellékelt tisztítókefe (7) segítségével.
4. Cseppentsen a pengékre olajat. A felesleges olajat egy ruhával törölje le.
5. Nyomja felfelé a vágófejet, míg az a helyére nem rögzül.
6. Kapcsolja be a készüléket egy rövid időre, hogy az olaj el tudjon oszlani a pengéken.

9. MŰSZAKI ADATOK

Hajvágó:

- 2,4V Ni-MH akumlátor
- 2,5W (terhelés alatt)

Töltőegység:

- Bemenő: 230 - 240V~ 50Hz
- Kimenő: 4,5V~

Hulladékba való kihelyezés

Az Európai Unióban ez a szimbólum arra utal, hogy a készülék nem helyezhető a háztartási hulladék közé. A régi készülékek újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyeket el kell juttatni a újrahasznosítás helyére, megvédve ezáltal a környezetet és az emberi egészséget a figyelmetlen hulladékkezelés káros hatásaitól. A régi készülékeket juttassa el a megfelelő gyűjtőhelyekre, vagy vigye vissza a vásárlás helyére. A készüléket onnan a megfelelő újrahasznosítási helyekre viszik.

A készülék élettartamának lejártakor tegye a töltőegységet használhatatlanná, ehhez húzza azt ki a konnektorból, majd vágja át a vezetékét.

10. PÓTALKATRÉSZEK

Ha a készülék már nem vág megfelelően, a vágófejet ki lehet cserélni.
A pót-vágófej megrendeléséhez hívja ügyfélszolgálati forródrótunkat:
Telefon: 00800 085 44 088
Ár: € 2.49 + szállítási díj

A vágófej cseréjét bízza szakemberre, mert ahhoz a készüléket fel kell nyitni.

Importálja:
Dirk Rossmann GmbH
Isernhägener Straße 16
30938 Burgwedel